

6 EDITORIAL

208 BIOS

214 PHOTO INDEX

From the History of Staging *R.U.R.* and *The White Plague* on Czech and International Stages

- 12 The World Premieres of *R.U.R.* and *The White Plague*
František Černý
- 26 The German-Language Critical Reception of Karel Čapek's *W.U.R.*
Zuzana Augustová
- 40 Mutually Exclusive Narratives: Karel Čapek's *The White Plague* at the Savoy Theatre and the Unique History of Its Reception
Svetlana Efimova
- 48 *R.U.R.*'s Anglo-Saxon Triumphs: Live Actors, Subsidised Puppets and Radio and Television Firsts
Zdeněk Vacek
- 56 *R.U.R.* and Its Contribution to the Development and Communication of Avant-Garde Theatre
Asta Petrikienė
- 64 Reflections on *The White Plague* in the Countries of the Former Yugoslavia
Hasan Zahirović
- 84 "Naive Idealist" - The Reception of Karel Čapek's *R.U.R.* and *The White Plague* in Poland
Elżbieta Zimna
- 94 Post-war Slovak Theatre Productions of *The White Plague*
Karol Mišovic
- 104 *R.U.R.*: The (Un)Discovered Contexts and Present-day Perspective
Klára Kudlová
- 118 *R.U.R.* in English and Spanish Translation
Anna Štádlarová
- 124 The Brothers Čapek and Modern Japanese Theatre's Encounter with Europe
Petr Holý

1914953	3486299
MORAVSKÁ ZEMSKÁ KNIHOVNA	
sig. 3-1535.316	

NOW

AFTER

Current Contexts and Stagings of *R.U.R.* and *The White Plague*

- 138 **Ancient Automata, Slaves and Robots:
The Pre- and Post- of the Performance
of Democracy**
Svetlana Slapšák
- 148 **Algorithmic Theatrum Mundi:
The Future of Performance Between
Pixels, Algorithms and Atoms**
Dita Malečková
- 154 ***R.U.R.* in Hradec Králové**
Michal Zahálka
- 162 ***AI: When a Robot Writes a Play
at Švanda Theatre in Smíchov***
David Košťák & Rudolf Rosa
- 164 ***R.U.R.* by Buchty a loutky
(Cakes and Puppets)**
Marek Bečka
- 166 ***The White Plague* at Zlín City Theatre**
Vladimír Fekar
- 168 ***R.U.R.* at Josef Kajetán Tyl Theatre
in Pilsen**
Vladimír Čepek
- 172 ***R.U.R.* and *The White Plague*
by Estúdio Fontenova**
Patricia Paixão
- 178 ***The White Plague* by SPIELRAUM**
Nicole Metzger

Historical and Up-To-Date Set Design Concepts for *R.U.R.* and *The White Plague* Stagings

- 184 **The Iconographic Key to the Robots:
Scenographic Designs for Czech
Productions of Karel Čapek's *R.U.R.*
in the Collections of the Theatre
Department of the National Museum**
Libor Vodička
- 192 **Under the Weight of Time:
Vlastislav Hofman's Set Design
for Karel Čapek's *The White Plague***
Věra Velemanová
- 196 **Reflections of the Results
of the PQ STUDIO: Common Design
Project on *The White Plague***
Markéta Fantová & Patrick Du Wors
- 200 **A Walk Through the Results
of the PQ STUDIO: Common Design
Project on *The White Plague***
Sophie Jump & Martina Pecková Černá